

TEMETŐLÁTOGATÁS HALOTTAK NAPJÁN

Ezekben a napokban virágdiszbe és szépségbe öltöznek a temetők, fellobbannak a sírokon a gyertyák, az élők pedig a megemlékezés fájdmával állnak a lobogó gyertyák és mohosodó keresztek, síremlékek mellett.

Van abban valami megrendítő, hogy a gyásznak, a pusztulásnak ezt a helyét szinte kivétel nélkül felkeresik az emberek és bizonyos belső megbékéléssel mondják: szép a temető. És mi teszi széppé a temetőt? Talán a kegyelet, amivel az emberek elhalt szeretteik emlékének adóznak? Bizonyára az is. A sok-sok élő virág, amely friss szépségével eltakarja a pusztulást rejtő sírhalmokat? Az is.

De mindez nagyon silánynak tűnne, ha Jézus és Egyháza nem irányítaná figyelmünket egy másik élet, egy más világ felé. Hitünk ráirányítja figyelmünket egy olyan világra, ahol maga Jézus nyújtja a hit fényét és az örök világosságot. Pál apostol hirdeti: "Testvérek, nem akarunk benneteket bizonytalanságban hagyni az elhunytak sorsa felől, hogy ne szomorkodjatok úgy, mint a többiek, akiknek nincs reménységük..." (I. Tesz. 4,16) Éljen bennünk a temetők látogatásakor a remény sugara: feltámadunk Krisztussal!

BÚCSÚNYERÉS LEHETŐSÉGE HALOTTAINKÉRT

Aki Mindenszentek nyolcadában (nov. 1-8 között) a temetőben nyugvó szerettei sírját látogatja TELJES BÚCSÚT NYERHET, amit felajánlhatunk elhunytainkért.

A teljes búcsú elnyerésének feltételei: szentgyónás (azaz lelki-tisztaság állapota), szentáldozás és a pápa szándékára felajánlott Miatyánk és Üdvözlégy Mária elimádkozása, valamint a temető látogatása és ott egy Hiszekegy és Miatyánk elimádkozása.

A teljes búcsút mindennap elnyerhetjük a nyolcad alatt, majd a hónap többi minden napján részleges búcsút nyerhetünk szeretteink lelke javára! Ne mulasszuk el megragadni ezt a lelki lehetőséget. Segítsünk szeretteinkért, hiszen velük együtt alkotjuk Krisztus Egyházát!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mr.&Mrs. Szalai István, Klapka Mihály, Baksay István, Jurasits János, Vajda Rudi, Butkovich Adél, Boesze János, Szabó Ilonka, Saller Márta, Molnár János, Jacques Yez, Szukichs Margit.



Jézus Krisztusom, az örök Atyának fia, Uram, és Királyom! Mit hagytál te a világra, tiedre, mit örökölhettünk tőled? Mit mondhattál mást a magadénak a szenvedésen, gyötrelmeken és szégyenen kívül, a kereszten kívül, milyen kínlódvá fejezted be életed? Ha igazi gyermekeid akarunk lenni, Uram, ha örökségünkről nem akarunk lemondani, akkor vállalnunk kell a szenvedést nekünk is, s nem szabad elmenekülnünk előle.

Avilai Szent Teréz

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

2011

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

Administrator: Fr. Sándor Siklodi

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

OKTÓBER 30 - ÉVKÖZI 31 VASÁRNAP

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/ Requested By</i>
OCT 30	8:30 AM	(English mass)	Parishioners
OCT 30	10:00 AM	Kovács Ferenc Édesanyáért, Nagymamáért	Rigáczi Rózsika Kolos Alíz, Göndöcs Alíz és Rita
NOV 1	9:00 AM	MINDENSZENTEK ÜNNEPE - Kötelező ünnep	
NOV 2	9:00 AM	Halottak napja	
NOV 5		Szabó Gyula	Szabó Terike és Családja
NOV 6	8:30 AM	(English mass)	Parishioners
NOV 6	10:00 AM	Katona és Sedon Család elhunyt tagjaiért	Katona Család

Válaszos zsoltár: Órizz meg lelkemet a te békédben, Uram.

Énekek: 220-1, 220-4-5, 118, Most segits meg Mária, 144, 306, 184B

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTION:

October 23rd : \$ \$1,984.00 .01

Hall renting: \$ 75.00

Mission Sunday Collection: \$278.00



OUR PARISH

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+The English language mass is on Sundays from 8:30 AM..

+**Today**, after the mass, there will be a Financial Committee meeting.

+We are inviting all our parishioners and their friends to the **Elisabeth-Catherine ball, on November 19th.**

+Like every year, we'll be collecting non-perishable food and cans for Thanksgiving. Thank you for your donations and please place them in the designated boxes, by the entrance.

+Please remember that Daylight Savings Time 2011 ends on November 6. This means that, at 2am, we "fall back" and gain an extra hour of sleep .

+Anyone interested in Hungarian books or English books written by Hungarian authors, please inquire at the office.

+We are still accepting donations in memory of Fr. Kamp. Please write your check in our church's name and write in the memo : in memory of Fr. Kamp.

+ If you would like Father Siklodi to visit you or a loved one who is ill, please call the office.

+We ask that if anyone has changed their address or phone numbers to please notify the office.

+ To see more about events at our church, visit our website at www.stephenchurch.org

TEPLOMUNK

+Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 1/2 10-től, mindenkit hívunk a közös imádságra.Október a Szentolvasó hónapja.Kérjük a Szűzanya közbenjárását mindennapi életünkben.

+Az angol mise minden vasárnap, reggel 8:30-tól van.

+Ma, a Szentmise után, süteményre és kávéra hívjuk a kedves híveket. **PÉNZÜGYI TANÁCS** gyűlés lesz, kérjük a tagok pontos megjelenését.

+**November 19—Hagyományos ERZSÉBET-KATALIN zenés vacsora, bál.** 6 ó-kor Szentmise, azután tálaljuk a vacsorát. Részletek a szórólapon olvashatók, hozza magával barátait, ismerőseit és jelentkezünk minél hamarabb!

+Mint minden évben, az idén is elkezdjük az ételgyűjtést Thanksgiving-re. Kérjük, hogy nemromlandó élelmiszert hozzanak a kedves hívek és helyezzék a főbejáratnál elhelyezett dobozba. Előre is köszönjük nagylelkű támogatásukat. Isten fizesse meg!

+Akit érdekel magyar könyv, kérjük jöjjön és válogasson kedvére. Sajnos a templomnál már nem tudunk többet elhelyezni. Mise után jelenkezzenek az irodában.

+Aki szeretne Fr. Kamp emlékére adományozni, kérjük a templom nevére állítsa ki a csekket, és a memo-ba írja be: memory of Fr. Kamp. Az adományokat a templom továbbítja a megadott helyre.

+ Kérjük, hogy akinek családtagja, vagy ismerőse beteg és szeretné, hogy Sándor atya meglátogassa, jelentsék be az irodában, vagy hívják a Templomot.

+Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentsék be az irodába.

+Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org



KÉRÉS A KEDVES HIVEKHEZ, TÁMOGATÓINKHOZ!

Az utóbbi években - Erzsébet-Katalin báljaink alkalmával - nem tartottunk sors-jegy árusítást, ezért is emeltük fel kissé a vacsora árát, hogy ezzel is támogassuk templomunk "anyagi" életét és működését.

Épület-együttesünk állandó karban-tartást igényel, ami a mostani gazdasági helyzetben, valamint Híveink egyre fogyó száma miatt, komoly kihívást és gondot jelent. Ezért - tisztelettel kérünk mindenkit - akinek szívügye a Szent István templom és jövője,támogassa anyagilag - úgy az ünnepeinket, mint templomunkat! Nagyon helyes lenne, ha 'végrendeletünkben" is gondolnánk a Szent István templomra!

A Kedves Testvérek szíves megértését ezúton hálásan köszönöm!

Lelkipásztorotok: fr. Sándor



OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+To all those who would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask you to stop by the office with at least three weeks before the requested date.

+If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit www.chicagohungarians.com for more information!

++Idős házaspár mellé - magyarul is jól beszélő - gondozót keresnek.(Férj magyar, a feleség nem!)Ha valakit érdekelne a munka, szíveskedjen az ún. HOME CARE ASSISTANS hivatalt hívni, az 1-847-853-7777 telefonszámon. A házaspár Kenilworth-ben lakik. Az érdeklődők hívják:Maureen Mueller hölgyet.



◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ Óraátállítás 2011

Ne felejtsük el hogy, 2011 November 6-án, vasárnap hajnalban egy órával vissza kell állítani az órát, ezzel elkezdődik a téli időszámítás.